



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

800 Burrard Street, Room 219

800, rue Burrard, pièce 219

Vancouver, BC V6Z 0B9

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
219 - 800 Burrard Street  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> Documents Imaging Scanners		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN929-150346/A		<b>Date</b> 2015-12-14
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EN929-150346		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-5-38258 (576)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-576-7648		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-10-23
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-15</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Standard Time PST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Sobhee, Sachin		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van576
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 775-7022 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Matane QC and Winnipeg, MB		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Cette modification est soulevée pour répondre aux questions des soumissionnaires et de proroger la date de clôture au 15 Janvier 2016.**

## **Questions et réponses**

### **Q1) INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS**

2,2 Page 4 1 Est-ce que les offres peuvent être soumises par courriel, ou seulement par la poste ou par messagerie?

A1) Les soumissions doivent être envoyées par la poste ou par messenger seulement

### **Q2) PART 6 OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

6,31 Page 12 3 Est-ce que les dates de livraison pourraient être plus longues que 20 jours civils suivant la réception de la commande subséquente pour les catégories 1 et 2? La livraison normale pour ces numériseurs VHV est de 6 semaines suivant la date de la commande subséquente.

A2) Oui, la date de livraison sera modifiée à 8 semaines suivant la date de la commande subséquente pour les catégories 1 et 2.

### **Q3) ANNEXE A BESOIN**

A.3.11 Page 19 4 Est-ce que les pilotes TWAIN et ISIS sont requis pour tous les numériseurs? Si oui, comment et pour quelle raison ces pilotes seront-ils utilisés?

A3) Les pilotes TWAIN et/ou ISIS sont requis pour tous les numériseurs pour les aider à se connecter ou à communiquer avec un logiciel tiers.

Q4) Est-ce que le format d'origine TIFF est requis pour toutes les catégories ou est-ce une erreur d'impression?

A4) Non, ceci est requis parce que la machine doit générer une image en format d'origine TIFF immédiatement et non générer une image TIFF à partir d'une image JPEG.

Q5) A.5 Page 23 6 Étant donné que pour l'année financière 2014-15, 96 % du volume a été traité à Matane (Québec), pouvez-vous fournir un estimé du nombre de numériseurs qui seront commandés pour Winnipeg? Cette information est requise pour s'assurer que nous fournirons à la DCRC les coûts de service les plus exacts possibles.

A5) Toutes les catégories peuvent être commandées pour Matane et Winnipeg, mais nous ne pouvons prédire combien de machines seront requises étant donné que cela dépend des demandes de nos clients.

### **Q6) E. 2.1 Exigences générales obligatoires**

M - 5 Est-ce que tous les numériseurs doivent absolument fonctionner avec Windows 7 et Windows Server 2008? Est-ce que Windows 8.1 pourrait être acceptable?

A6) Non, seulement Windows 7 et Windows Server 2008 sont acceptés. Windows 8.1 dépasse les besoins du gouvernement.

Q7) M - 12 Devons-nous fournir les pilotes TWAIN et ISIS avec chaque numériseur ou une seule version de l'un ou l'autre est suffisante?

A7) Les pilotes TWAIN et/ou ISIS sont requis pour tous les numériseurs.

Q8) E2.3 Critères d'évaluation techniques obligatoires pour chaque catégorie

Category 1- Numériseur de documents à volume de production élevé en format d'origine TIFF  
M1 - 1 Page 44 9 Veuillez définir « d'origine TIFF »

A8) Capable de générer une image TIFF directement à partir de la machine.

Q9) M1 - 2 Page 44 10 Veuillez expliquer la préférence pour une résolution optique de 600 ppp? S'agit-il d'une résolution optique interpolée?

A9) Non, la machine doit générer elle-même une image TIFF de 600 ppp.

Q10) M1 - 6 Page 45 11 Quel est le minimum de plateaux de sortie requis? Est-ce que les plateaux de sortie doivent traiter les mêmes grandeurs?

A10) Au moins 1 capable d'accepter les grandeurs de A8 (2 pouces x 3 pouces) à A3 (11,7 pouces x 16,5 pouces) avec l'option d'ajouter plus de plateaux si nécessaire.

Q11) M1 - 11 Page 45 12 Veuillez définir en détail les exigences concernant la reconnaissance optique de caractères (ROC). Combien de champs par image seront requis pour la ROC? Pour quel type de données la DCRC utilisera-t-elle la capacité de ROC?

A11) Cela peut varier, mais un minimum de 3 champs x 25 caractères par page ou image est requis.

Q12) Le logiciel de numérisation contrôlera le fonctionnement de chaque numériseur et fournira les images des documents numérisés. Quelles sont les grandeurs minimales et maximales des documents qui seront numérisés?

A12) Pour les catégories 1-5 et 7-8, la grandeur minimale a été augmentée à A8 (2 pouces x 3 pouces). Présentement, le plus grand format acquis ou numérisé à la DCRC à Matane est A3 (11,7 pouces x 16,5 pouces).

M1 - 16 Page 46 même

M1 - 17 Page 46 même

Q13) Category 2- Numériseur de documents à volume de production très élevé  
M2 - 2 Page 47 15 Veuillez expliquer la préférence pour une résolution optique de 600 ppp? S'agit-il d'une résolution optique interpolée?

A13) Non, la machine doit générer elle-même une image TIFF de 600 ppp.

Q14) M2 - 6 Page 48 16 Quel est le minimum de plateaux de sortie requis? Est-ce que les plateaux de sortie doivent traiter les mêmes grandeurs?

A14) Au moins 1 capable d'accepter les grandeurs de A8 (2 pouces x 3 pouces) à A3 (11,7 pouces x 16,5 pouces) avec l'option d'ajouter plus de plateaux si nécessaire.

Q15) M2 - 11 Page 49 17 Veuillez définir en détail les exigences concernant la reconnaissance optique de caractères (ROC). Combien de champs par image seront requis pour la ROC? Pour quel type de données la DCRC utilisera-t-elle la capacité de ROC?

A15) Cela peut varier, mais un minimum de 3 champs x 25 caractères par page ou image est requis.

Q16) Le logiciel de numérisation contrôlera le fonctionnement de chaque numériseur et fournira les images des documents numérisés. Quelles sont les grandeurs minimales et maximales des documents qui seront numérisés?

A16) Pour les catégories 1-5 et 7-8, la grandeur minimale a été augmentée à A8 (2 pouces x 3 pouces). Présentement, le plus grand format acquis ou numérisé à la DCRC à Matane est A3 (11,7 pouces x 16,5 pouces).

M2 - 16 Page 49 même

M2 - 17 Page 50 même

Q17) Category 3- Numériseur à plat de documents à volume de production moyen

M3 - 1 Page 51 20 Veuillez définir « d'origine TIFF ».

A17) Capable de générer une image TIFF directement à partir de la machine.

Q18) M3 - 12 Page 52 22 Nous pouvons présumer que cette exigence traite de l'importation et de la gestion des images numérisées. Ceci est normalement exécuté par le logiciel de numérisation et non par l'équipement. Si c'est le cas, veuillez confirmer ou fournir de plus amples explications.

A18) C'est bien le cas en effet.

Q19) En ce qui concerne la grandeur des documents à numériser, la grandeur minimale de la plupart des numériseurs est de A8 (2 pouces x 3 pouces) à A3 (11,7 pouces x 16,5 pouces).

A19) Pour les catégories 1-5 et 7-8, la grandeur minimale a été augmentée à A8 (2 pouces x 3 pouces). Présentement, le plus grand format acquis ou numérisé à la DCRC à Matane est A3 (11,7 pouces x 16,5 pouces).

Q20) Category 4- Numériseur de documents à volume de production moyen avec dispositif d'alimentation

M4 - 1 Page 53 23 Veuillez définir « d'origine TIFF ».

A20) Capable de générer une image TIFF directement à partir de la machine.

Q21) M4 - 10 Page 54 25 Nous pouvons présumer que cette exigence traite de l'importation et de la gestion des images numérisées. Ceci est normalement exécuté par le logiciel de numérisation et non par l'équipement. Si c'est le cas, veuillez confirmer ou fournir de plus amples explications.

A21) C'est bien le cas en effet.

Q22) En ce qui concerne la grandeur des documents à numériser, la grandeur minimale de la plupart des numériseurs est de A8 (2 pouces x 3 pouces) à A3 (11,7 pouces x 16,5 pouces).

A22) Pour les catégories 1-5 et 7-8, la grandeur minimale a été augmentée à A8 (2 pouces x 3 pouces). Présentement, le plus grand format acquis ou numérisé à la DCRC à Matane est A3 (11,7 pouces x 16,5 pouces).

Q23) Category 6 Numériseur de livres

M6 - 1 Page 57 26 Veuillez définir « d'origine TIFF ».

A23) Capable de générer une image TIFF directement à partir de la machine.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EN929-150346/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EN929-150346

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
VAN-5-38258

Buyer ID - Id de l'acheteur  
VAN576  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Q24) M6 - 7 Page 57 28 Quelle est la grandeur maximale d'une page des livres à numériser?

A24) La grandeur minimale est de 12 pouces de hauteur x 10 pouces de largeur, mais de plus petites pages peuvent également être numérisées.

Q25) Category 8 - Numériseur grand format (de 46 à 54 pouces)  
M8 - 1 Page 59 29 Veuillez définir « d'origine TIFF ».

A25) Capable de générer une image TIFF directement à partir de la machine.

Q26) M8 - 6 Page 60 30 Nous pouvons présumer que cette exigence traite de l'importation et de la gestion des images numérisées. Ceci est normalement exécuté par le logiciel de numérisation et non par l'équipement. Si c'est le cas, veuillez confirmer ou fournir de plus amples explications.

A26) C'est bien le cas en effet.

Q27) En ce qui concerne la taille des documents à numériser, nous supposons que la taille minimale de 46 pouces pour un maximum de 54 pouces. S'il vous plaît confirmer.

A27) C'est bien le cas en effet.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**